

制图理论与 汉语句式结构分析

广东外语外贸大学
外国语言学及应用语言学研究

石定栩

汉语句式结构应该如何分析

近年来在研究汉语句式结构时遇到了一个有趣的现象。例(1)中的“果然”之类的词语，在传统的汉语语法分析找不到适当的分析方法，在形式句法的小句结构中也找不到可以安放的位置，成了一个让人头疼的难题：

- (1) 武士**果然**在穆顺的头发中搜出一封密函，交给曹操。

“果然”在汉语语法体系中一般分析为副词：

《现代汉语八百词》（吕叔湘1999）

果然：[副词] 表示事实与所说或所料相符。用在谓语动词、形容词或主语前。

“经过整顿，生产果然上去了。”

[连词] 假设事实与所说或所料相符。用于假设小句。

“那儿果然像你说的那么冷，我得多带点衣服过去。”

《现代汉语虚词词典》（张斌2001）

果然：

[副词]

表示事实与预期相符。

“他的表演，果然名不虚传。”

[连词]

表示假设条件。连接小句，用于前一小句，强调假设的条件与所说或预期相符。

“果然刮大风的话，船期就要改变了。”

与“果然”的句法表现类似的词语还有：

竟然、居然、固然、显然

确实、真的、实在、的确

偏偏、根本、幸亏、多亏

总、总是、往往、偶然

还好、顶好、蛮好、正好（上海话）

这些词语在文献中都分析为副词，但显然与“很、非常、飞快、慢慢、到处、细心、专心”等典型副词有很大差别。

副词的定义：

朱德熙（1982: 37-38）

给词语分类“只能根据词的语法功能”，而副词是“只能充任状语的虚词”。

吕叔湘主编（1999:18）

“副词的主要用途是做状语，修饰动词、形容词或者修饰整个句子”。

状语的定义:

朱德熙 (1982:140)

谓词性成分前边的修饰语是状语。

吕叔湘 (1999:23)

状语是修饰动词(形容词)的词语。最常见的状语是副词和介词短语。副词总是在动词的前面,介词短语的主要位置也是在动词的前面。

修饰的定义

朱德熙 (1982:14)

偏正结构的前一部分修饰或限制后一部分。例如在“白马”里,“马”是主体,“白”是修饰、限制“马”的。光说“马”,指的是一个大类名,概括各种各样的马,加上“白”以后,范围缩小了,仅指白色的一类。

新书、木头房子、游行的队伍、我弟弟
仔细研究、很新鲜、赶快走、慢慢走

“仔细研究”是“研究”的子集,所以“仔细”修饰、限制“研究”(方式状语)

“很新鲜”是“新鲜”的一种,因此“很”修饰、限制“新鲜”(程度状语)

“后面跟着”是“跟着”的子集,所以“后面”修饰、限制“跟着”(地点状语)

在例(1)中,“果然搜出”并不是“搜出”的子集,所以并不修饰、限制“搜出”。例(2)的“果然上去了”也不是“上去了”的子集,因此“果然”并不修饰“上去”。

- (1) 武士在穆顺的头发中**果然**搜出一封密函,交给曹操。
(2) 经过整顿,生产**果然**上去了。

同样地,在下面这些句子中,“真的、偏偏、根本、总是、蛮好”等词语也不修饰、限制谓语:

- (3) 严修中老师**真的**病了。
(4) 吴昌全**偏偏**不吃他这套,两人就顶了起来。

- (5) 王恩伟**根本**没有去过新疆。
(6) 大雁**总是**在深秋季节飞到这里过冬。
(7) 阿拉**蛮好**乘地铁额。(上海话)
(要是我们坐地铁就好了。)
(8) 依**还好**没去吃饭。(上海话)
(幸亏你没去吃饭。)

“果然、确实、真的、蛮好”可以出现在主语和谓语之间，也可以出现在句首，在两个位置上的功能和意义变化不大。

- (1) 武士**果然**在穆顺的头发中搜出一封密函。
 (1') **果然**，武士在穆顺的头发中搜出一封密函。
 (3) 严修中老师**真的**病了。
 (3') **真的**，严修中老师病了。

这些词语中有些可以直接充当谓语，基本意思大致相同

- (8) 石油价格**确实**涨到60美元一桶了。
 (8') 石油价格涨到60美元一桶的消息**确实**吗？
 (9) 你们**最好**不买电动车。
 (9') 你们不买电动车**最好**。

有些词语可以出现在主语和谓语之间，也可以直接充当谓语，但意义和功能差别较大

- (10) 伊拉**蛮好**乘地铁。
 (要是他们坐地铁就好了。)
 (10') 伊拉乘地铁**蛮好**。(他们坐地铁挺好)
 (11) 伊**还好**读大学。(幸亏他上了大学)
 (11') 伊读大学**还好**。(他上大学还可以。)

同这些词语有类似表现的还有认知情态动词

- (12) 这几个人**应该**没有打过疫苗。
 (12') **应该**这几个人没有打过疫苗。
 (13) 出车祸的驾驶员**可能**喝过不少酒。
 (13') **可能**出车祸的驾驶员喝过不少酒。

这里的“应该、可能”表示说话人的态度或评价，他认为有证据说明小句的命题为真 (epistemic, evidential)

“确实、果然”等词语属于什么词类？
 它们的句法功能是什么？

可能的解决办法：

1. 扩大“修饰”的适用范围

李泉 (2002:86)：“表达反问、估量、肯定、转折、侥幸等各种语气的副词，有许多能够修饰形容词”。他认为“毕竟”在“毕竟暖和”里修饰“暖和”；“果然好吃”里的“果然”修饰“好吃”；“根本不便宜”的“根本”修饰“不便宜”。

这牵涉到汉语的语感：

“毕竟暖和”是不是“暖和”的子集？

“果然好吃”是“好吃”的一种吗？

“根本不便宜”限制了“便宜”的意义范围吗？

恐怕都不是。这样的定义扩大了“修饰”的适用范围，把两个只是线性顺序连在一起的成分归纳为一个成分了。

2. 坚持“确实、果然”是充当状语的副词，但是扩大副词的范围，

i. 评注副词和评注性状语（张谊生2004）

对谓语或全句加以说明和评注的也算状语，由评注副词充当

“确实、果然、往往、偏偏”的基本语义是描述事件的性质，而且有些可以充当谓语，似乎与形容词有相似之处；

它们都能出现在主语和谓语之间，表示说话人对于小句命题的态度或评价，张谊生（2000，2004）借用早期生成语法的概念，将它们分析为“高谓语”，意思是功能相当于谓语，对小句进行说明，分析的逻辑没有问题。

Ernst (2009): 英语中的言者副词

(14) a. Frankly, he was shocked by Collin's comments.

b. I say frankly that he was shocked by Collin's comments.

(15) a. The car was unfortunately totally destroyed.

b. It is unfortunate that the car was totally destroyed.

(16) a. The heater was definitely turned on.

b. It is definite that the heater was turned on.

传统英语语法中的sentence adverb 和 sentential adverbial 这两个概念(Biber et al. 1999)说的是同一件事情，但Ernst的解释更加合理，特别是说明了什么是对全句加以“评注”

问题在于真正的形容词谓语可以被否定，还能够以V-not-V形式提问：

(16) 腿部的伤势严重不严重？

(17) 腿部的伤势一点都不严重。

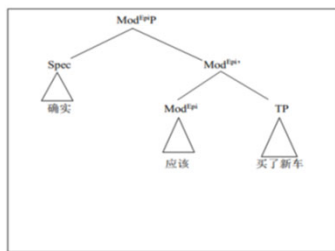
(18) 这个消息确实不确实？

(19) 消息不确实。

所谓的“高谓语”却不能被否定，也不能以V-not-V形式出现在疑问句里：

- (20) 莲花清确实对新冠肺炎有效。
- (21) *莲花清不确实对新冠肺炎有效。
- (22) *莲花清确实不确实对新冠肺炎有效。
- (23) 她的演出果然令人耳目一新。
- (24) *她的演出不果然令人耳目一新。
- (25) *她的演出果然不果然令人耳目一新？

3. 蔡维天（2010，2019）承认“确实、果然、往往、偏偏”是副词，但主张它们并不充当修饰谓语的状语，而是与认知情态动词有类似的功能，可以分析为认知情态动词短语的指示语，间接地对小句TP进行说明



蔡维天的分析解决了“确实、偏偏”之类词语同小句的关系，但他的结构分析同样有个问题。认知情态动词可以直接跟在否定成分后面，可以被直接否定：

- (26) 下午不可能下雨。
- (27) 李浩天不应该没有打过疫苗。

但是：

- (28) 林晓明确实不应该没考上大学。
- (29) *林晓明不确实应该没考上大学。

与此形成对立的是真正的副词性状语是能够紧跟在否定成分后面，作为动词短语的内部成分一起被否定：

- (30) 李老板不天天上班。
- (31) 她妈妈不很着急。
- (32) 我偏不慢慢吃。
- (33) 我才不随时随地跟着他呢。

汉语的否定成分可以直接否定动词短语，而且是连同动词短语的修饰语一起否定。情态动词也是动词，所以可以被直接否定。

“确实、真的、往往、果然”等词语不能紧跟在否定成分后面，或者说不能被否定，说明它们不是真正意义上的状语，所以同后面的谓语不构成一个动词短语或形容词短语。

这些词语可以出现在认知情态动词的前面，但还是不能被否定，说明它们不是认知情态动词短语的组成部分

英语的言者副词 **definitely** 和 **unfortunately** 在语义上与形容词密切相关，将它们分析为副词的依据除了后缀 **-ly** 之外，还有理论上的考量。这种词语形成一个数量有限的封闭小类，分析为一个独立的词类代价太大。

汉语的“确实、真的”之类同形容词有着类似的关系，但没有形态标记来说明这种关系。

最妥当的办法是将“确实、真的”单列，作为实词的一个类别，但代价同样很大。

本文的建议是采用英语、法语等对 **definitely** 和 **unfortunately** 之类词语的分析思路，将“确实、真的”算作副词的一个小类，称之为主观评价副词。

“确实、实在、真的”与“偏偏”相似，都表示说话人对整个小句命题的评价，而不是对小句内部分成分的评价。

主观评价副词表示说话人的主观态度，对整个小句的命题加以评价，不是传统意义上的状语。

如何用形式句法来分析？
它们的结构位置在哪里？

形式句法如何表示句子的结构

Chomsky (1957)

$S \rightarrow NP VP$

Chomsky (1965)

$S \rightarrow NP + Aux + VP$

Chomsky (1973)

$[S, COMP [S NP Aux VP]]$

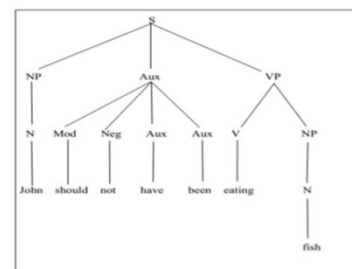
Chomsky (1965)

$S \rightarrow NP + Aux + VP$

$VP \rightarrow V + NP$

$VP \rightarrow AdvP + V + NP$

$Aux \rightarrow Past + Modal$



Chomsky (1973, 1979)

The concept of adjunction (附加/嫁接)

$VP \rightarrow [{}_{VP} AdvP [{}_{VP} V + NP]]$

$[{}_S COMP [{}_S ADVP [{}_S NP Aux [{}_{VP} AdvP [{}_{VP} V + NP]]]]$

附加语的概念非常简单，副词短语修饰动词短语，得到的仍然是动词短语，副词短语修饰小句，得到的仍然是小句。这和传统语法里说的“状中结构”，或者“状语和中心语”非常接近。

Chomsky (1981, 1982, 1986)

$[{}_{CP} Comp [{}_{IP} DP [{}_{VP} V + DP]]]$

$[{}_{CP} Comp [{}_{IP} [{}_{DP} [{}_{D'} [D][NP]]][{}_{I'} [I][{}_{VP} [{}_{V'} [V][{}_{DP} [{}_{D'} [D][{}_{NP} NP]]]]]]]$

The X-bar Structure (X'-structure)

```

    graph TD
      XP --> Spec
      XP --> X_prime[X']
      X_prime --> X
      X_prime --> YP
  
```

$[{}_{CP} Spec [{}_{C'} [C][{}_{IP} [Spec][{}_{I'} [I][{}_{VP} [Spec][{}_{V'} [V][{}_{DP} [{}_{D'} [D][{}_{NP} NP]]]]]]]]]$

受副词短语修饰的动词短语

```

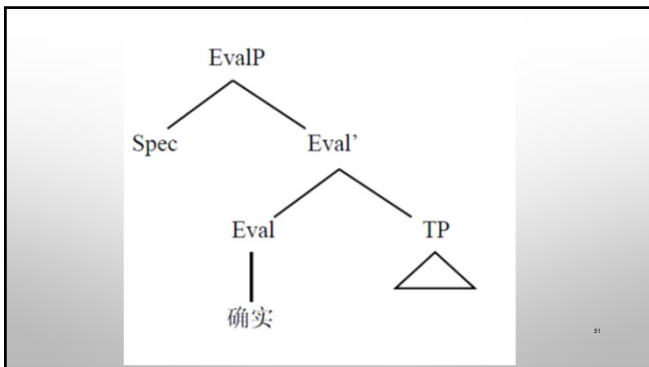
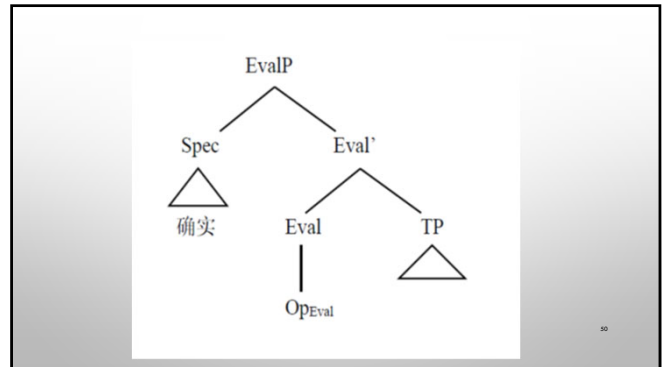
    graph TD
      VP1[VP] --> AdvP[AdvP]
      VP1 --> VP2[VP]
      VP2 --> Spec[Spec]
      VP2 --> V_prime[V']
      V_prime --> V[V]
      V_prime --> DP[DP]
  
```

我慢慢吃包子。
VP-internal-subject

```

    graph TD
      VP1[VP] --> AdvP[慢慢]
      VP1 --> VP2[VP]
      VP2 --> Spec[我]
      VP2 --> V_prime[V']
      V_prime --> V[吃]
      V_prime --> DP[包子]
  
```


石定栩 (2020, 2021, 2022) 的建议是

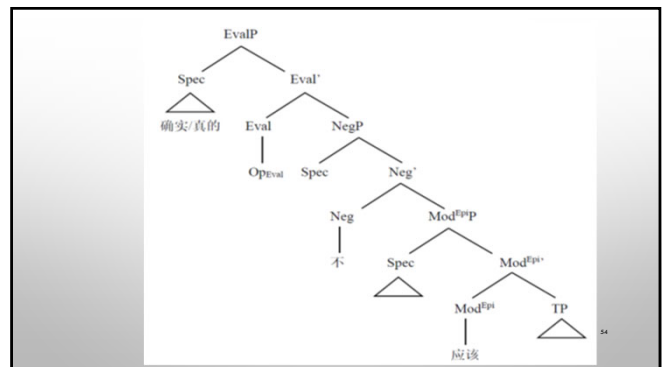


认知情态动词可以被否定，而且否定成分出现在认知情态动词前面

- (29) 他根本不应该是个小混混。
- (30) 罗京确实不应该病了。
- (31) 陈永贵真的不应该当上了中央委员。

否定成分不能出现在“根本、偏偏、确实”前面，或者说“根本、偏偏、确实”不能出现在否定成分的辖域里

- (29') *他不根本应该是个小混混。
- (30') *罗京不确实应该病了。
- (31') *陈永贵不真的应该当上了中央委员。



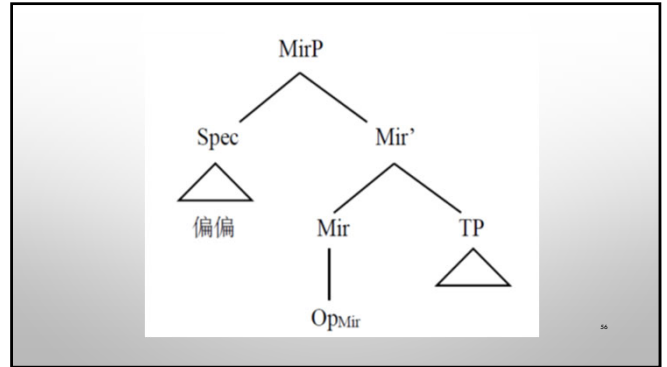
“偏偏”与认知情态动词的顺序与“确实、真的”不太一样

(32) 其实，这种顽固性偏头痛**可能偏偏**与牙科疾病有关。

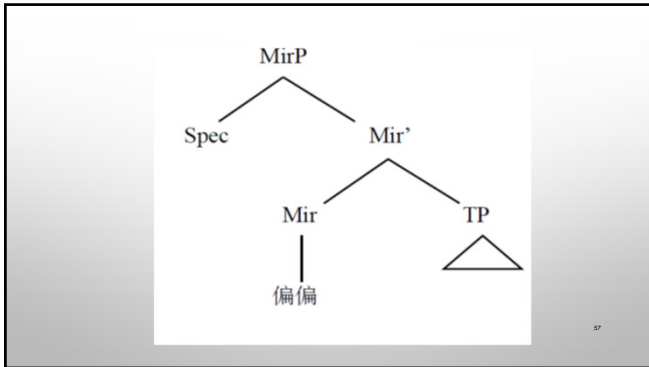
(33) 简直不可思议！“腐蚀新中国青年”的黑锅，我背了将近三十年，怎么会**偏偏**找到我来翻译这本“下流坏书”？

一个可能性是：

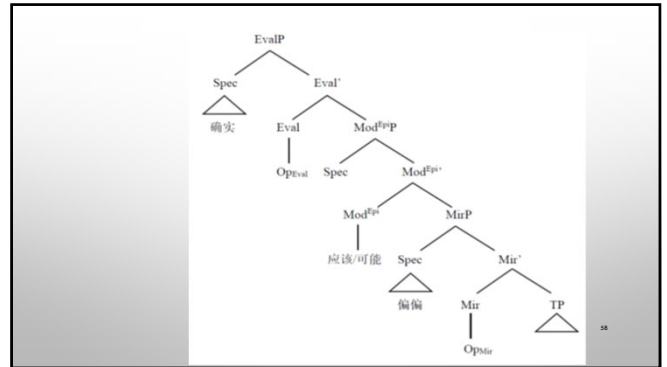
55



56



57



58

谢谢

59